

SWISSMEX®

OPERATOR'S MANUAL

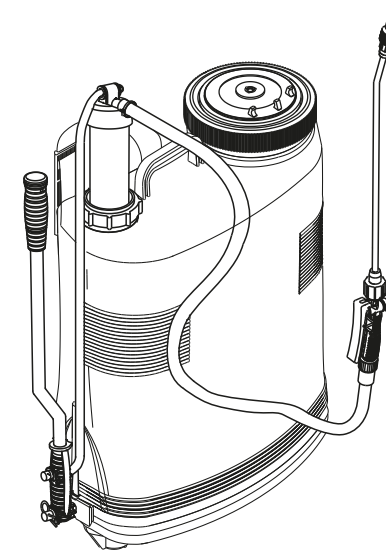
MANUAL DE OPERADOR

**BACKPACK SPRAYER
PULVERIZADOR DE MOCHILA**

SWISSMEX®

COMMERCIAL LINE

**MX-30
MX-40**



16 LITER SPRAYER/PULVERIZADOR 16 LITROS

- Model MX-30/MX-40 is equipped with a lateral internal piston pumping system. With this sprayer you may apply liquid products: insecticides, herbicides, fertilizers, etc. In a practical and safe way.
- El modelo MX-30/MX-40, esta equipado con sistema de bombeo de pistón lateral interno.

Con este equipo usted puede aplicar productos líquidos como: insecticidas, herbicidas, fertilizantes, etc. De forma práctica y segura.

MODELS / MODELOS

327020 / 327030

SWISSMEX-RAPID S.A. DE C.V.

Calle Swissmex No. 500
Col. Las Ceibas,
47440 Lagos de Moreno
Jalisco, México

www.swissmex.com

Fax (474) 742 0856
742 4185
☎ (474) 741 2200
741-2201

exports@swissmex.com.mx

1. INTRODUCTION

2. SAFETY INFORMATION

7. REFACCIONES

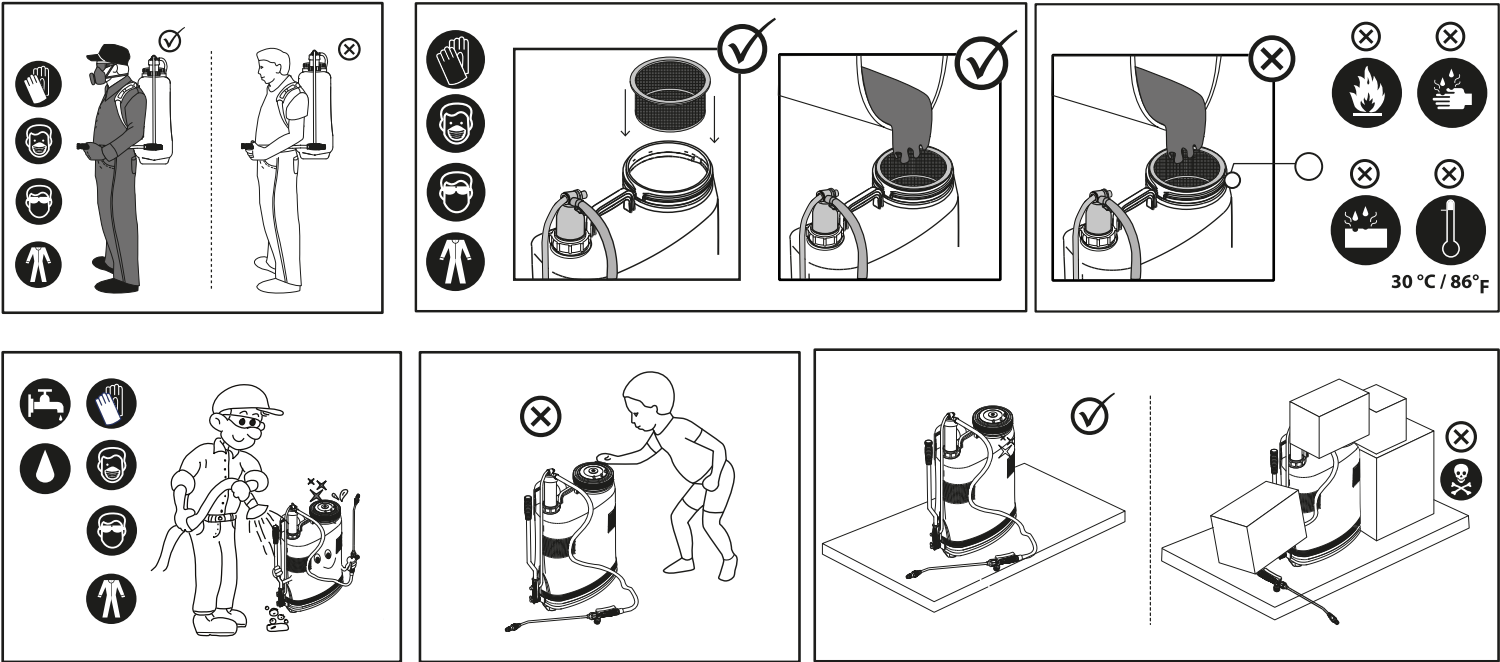
8. GARANTÍA

6. POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
Al bombear el tanque se colapsa.	La válvula de respiración necesita lubricación.	Lubríquela o reemplácela si está dañada.
El anillo pistón no se desliza suavemente y se requiere gran esfuerzo al bombear.	El agroquímico usado hizo que el anillo pistón aumentara de tamaño.	Reemplace el anillo pistón, primero lubríquelo.
El anillo pistón se desliza con demasiada suavidad y no genera presión.	El anillo pistón está desgastado o encogido.	Reemplace el anillo pistón, primero lubríquelo.
Aunque se bombea vigorosamente no se genera presión.	La canica está atorada o hay basura en la tuerca porta-canica y esto evita que selle apropiadamente.	Limpie la tuerca porta-canica y la canica, reemplácelas si es necesario.
Al bombear se oye un rechinido entre el tubo de bombeo y la tuerca guía.	El tubo de bombeo y la tuerca guía necesitan lubricación.	Lubrique ambos.
La pistola no cierra al soltar la palanca.	Los arosellos del vástago de la pistola están gastados o hinchados.	Reemplace y lubrique los nuevos arosellos y el vástago.
La pistola no funciona al apretar la palanca.	El filtro de la válvula o el boquerel están obstruidos.	Saque el filtro de la pistola, límpielo, reemplácelo si está dañado. Limpie el boquerel.

2.2 SAFETY MEASURES

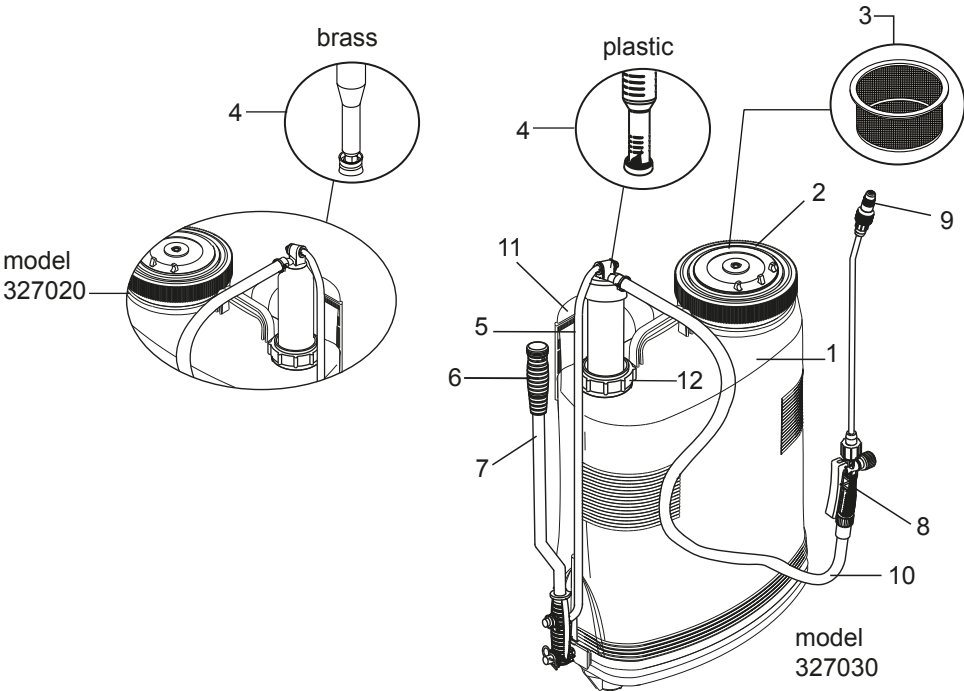
- Read carefully the entire owner’s manual before filling, using or cleaning the sprayer.
- Do not leave the sprayer in reach of children or persons not qualified to handle it properly.
- Do not modify your equipment; it may compromise your equipment and put into risk third party safety. Any modifications or adaptation is under your own risk and it voids the warranty.
- Keep your equipment in good condition and in a safe place. Always wash and store the sprayer without pressure
- Read and follow instructions of chemical supplier.
- Wear always the personal protective equipment advised above, whenever using, filling or cleaning the sprayer.
- Keep connections well tightened to prevent leaks.
- Never fill the sprayer with hot liquids. Max. 30°C = 85°F.
- Do not use your sprayer to apply caustic, corrosive or flammable solutions.



3. GENERAL INFORMATION

3.1 MAIN COMPONENTS

- 1. Tank
- 2. Tank opening, tank lid
- 3. Strainer
- 4. Pump tube
- 5. Pump lever
- 6. Ergonomic grip
- 7. Pump handle
- 8. Shut-off valve with filter
- 9. Adjustable plastic nozzle
- 10. Hose
- 11. Adjustable carrying straps
- 12. Guide nut



3.2 TECHNICAL DATA

SPECIFICATIONS		
Model	327020	327030
Tank capacity	20.0 L & 5.28 US gal	16.0 L /4.2 US gal
Tank opening	13.8 cm/5.43"	
Carrying straps	Non-absorbent polyester, with shoulder pads	
Pump system	Brass lateral piston	Plastic lateral piston
Piston sleeve	Elastomer 35 mm/1.37"	
Hose	Vinyl fiber reinforced 3/8 ID	
Shut-off valve	With filter	
Spray wand	Fiberglass 52 cm/20.5"	
Nozzle	Adjustable plastic	
Approx. flow at 3 bar	800 ml/0.2 US gal	800 ml / 0.2 US gal
Working pressure	4 - 6 bar (58 – 87 psi)	
Net weight	5.163 kg/10.06 lbs	6 kg 13.12 Lbs
Gross weight boxed	5.636 kg/11.97 lbs	6.4 kg 14.10 Lbs
Dimensions	H 57 cm x L 40 cm x W 21.5 cm - 22 7/16" X 15 3/4" X 8 1/2"	

3.3 ASSEMBLY

3.2.1 Parts you will receive

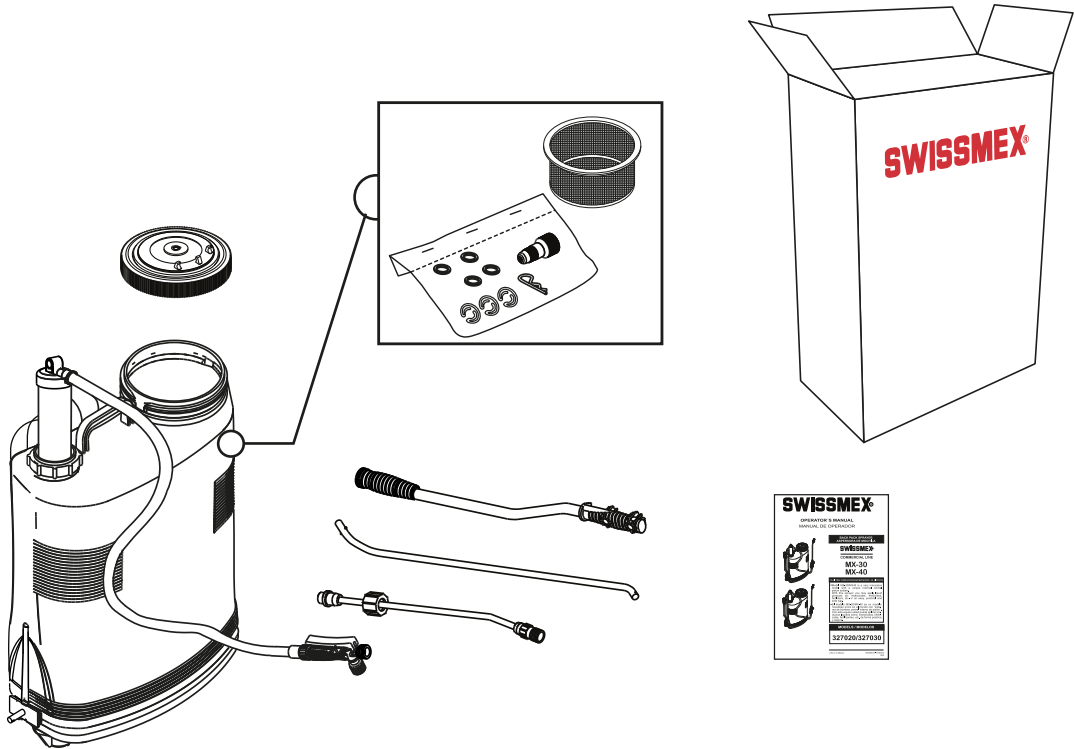
- 1 Srayer Tank wiht pump tube, hose and shut-off valve
- 1 Pump handle
- 1 Pump lever
- 1 Spray wand
- 1 Tank lid
- 1 Owner’s manual

Inside the tank you will find:

- 1 Strainer

And a plastic bag with:

- 2 “R” pin
- 4 washers
- 1 Adjustable nozzle



5. MANTENIMIENTO

El pulverizador no requiere de mucho mantenimiento, si usted sigue a detalle los pasos que le mencionamos en este manual, la vida útil de su equipo será muy prolongada. Al terminar su jornada de trabajo, no deberá dejar el pulverizador con presión, por lo tanto, deberá dejar salir toda la presión por la boquilla, posteriormente quite la tapa y la coladera del tanque y voltéela, para vaciar la solución restante en un recipiente apropiado para ello. Ahora deberá enjuagar todo el sistema del pulverizador con agua limpia, de la siguiente manera:

- Vacíe 2 litros de agua limpia en el tanque y bombee para dar presión, ahora deje salir el agua limpia por el tubo rociador activando la palanca de la pistola, continúe por lo menos 2 minutos, voltee nuevamente el tanque para vaciar el resto del agua. Si usted realiza ésta actividad prolongará la vida de los empaques y arosellos y dará menos mantenimiento.
- Las cintas del pulverizador están fabricadas de material NO absorbente, sin embargo en caso de que se derrame solución deberá lavar las cintas y el tanque con agua para eliminar todo riesgo de posible de irritación en la piel.
- Se recomienda que cuando haya usado el pulverizador con herbicidas, no use la misma para aplicar insecticidas, a menos que haya lavado perfectamente el tanque con productos neutralizantes, de no hacerlo corre el riesgo de dañar su cultivo.
- Siga siempre las instrucciones de uso de los productos que está aplicando, para evitar accidentes y aprovechar el producto al máximo.
- Cuando vaya a guardar su pulverizador asegúrese que esté limpio, vacío y seco en un lugar protegido por el sol.

5.1 GUÍA PARA MANTENIMIENTO

NOTA: Para mantener su pulverizador en óptimas condiciones de uso es necesario mantener engrasadas siempre las siguientes piezas:
Arosellos del boquerel, Arosellos de la pistola, Anillo pistón, Válvula de respiración y Empaque de la tapadera, Arosello para tubo de bomeo, Empaque guía.

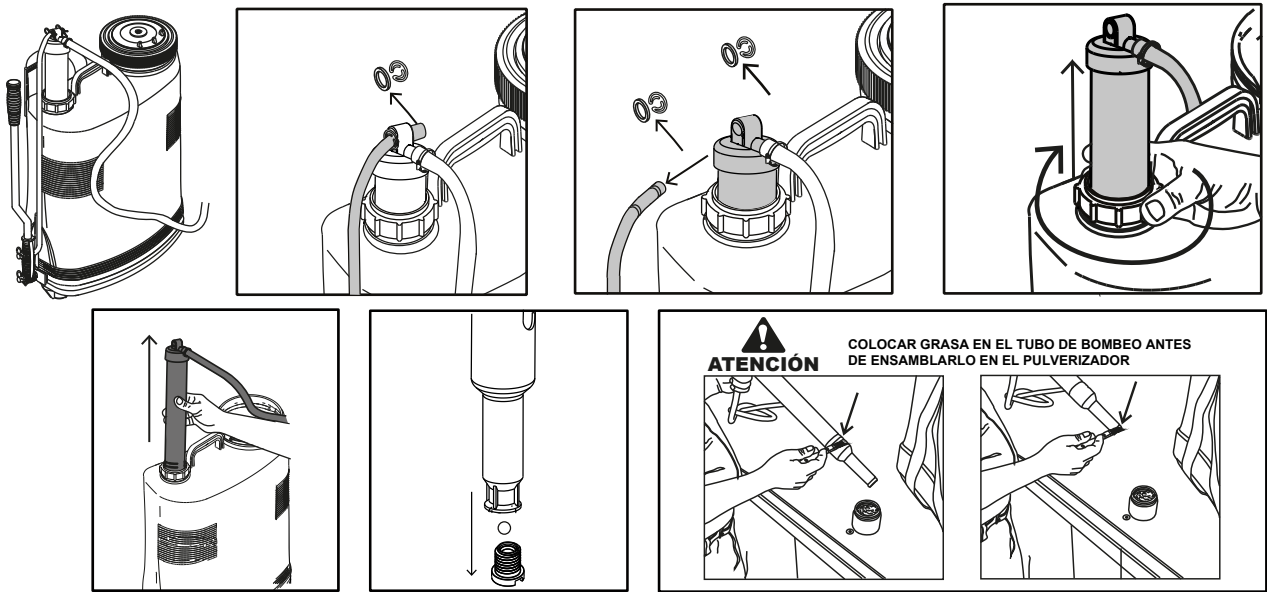
A continuación le damos instrucciones para dar mantenimiento a su pulverizador:

Lave con agua limpia el pulverizador tanto exterior como interiormente, para poder manipularlo sin peligro de contaminación. Se recomienda que al realizar la reparación, sean reemplazadas todas las piezas del juego de empaques el cual se compone de :

- Anillo pistón
- Arosellos para pistola
- Arosellos para boquerel
- Empaque guía
- Válvula de respiración
- Empaque para tapadera

Instrucciones de desarmado:

1. Coloque el pulverizador en posición vertical sobre una superficie plana.
2. Saque los seguros y rondanas del extremo superior de la varilla de bombeo. Saque la varilla del ojillo del tubo de bombeo, cuidando de no perder las rondanas y seguros.
3. Afloje la tuerca guía en la parte superior del tanque. Saque el tubo de bombeo.
4. Para revisar la canica saque la tuerca porta-canica y asegúrese de que la canica está limpia y en buenas condiciones, si no reemplácela.
- 5.- Una vez reemplazadas, volver a ensamblar siguiendo los pasos a la inversa.

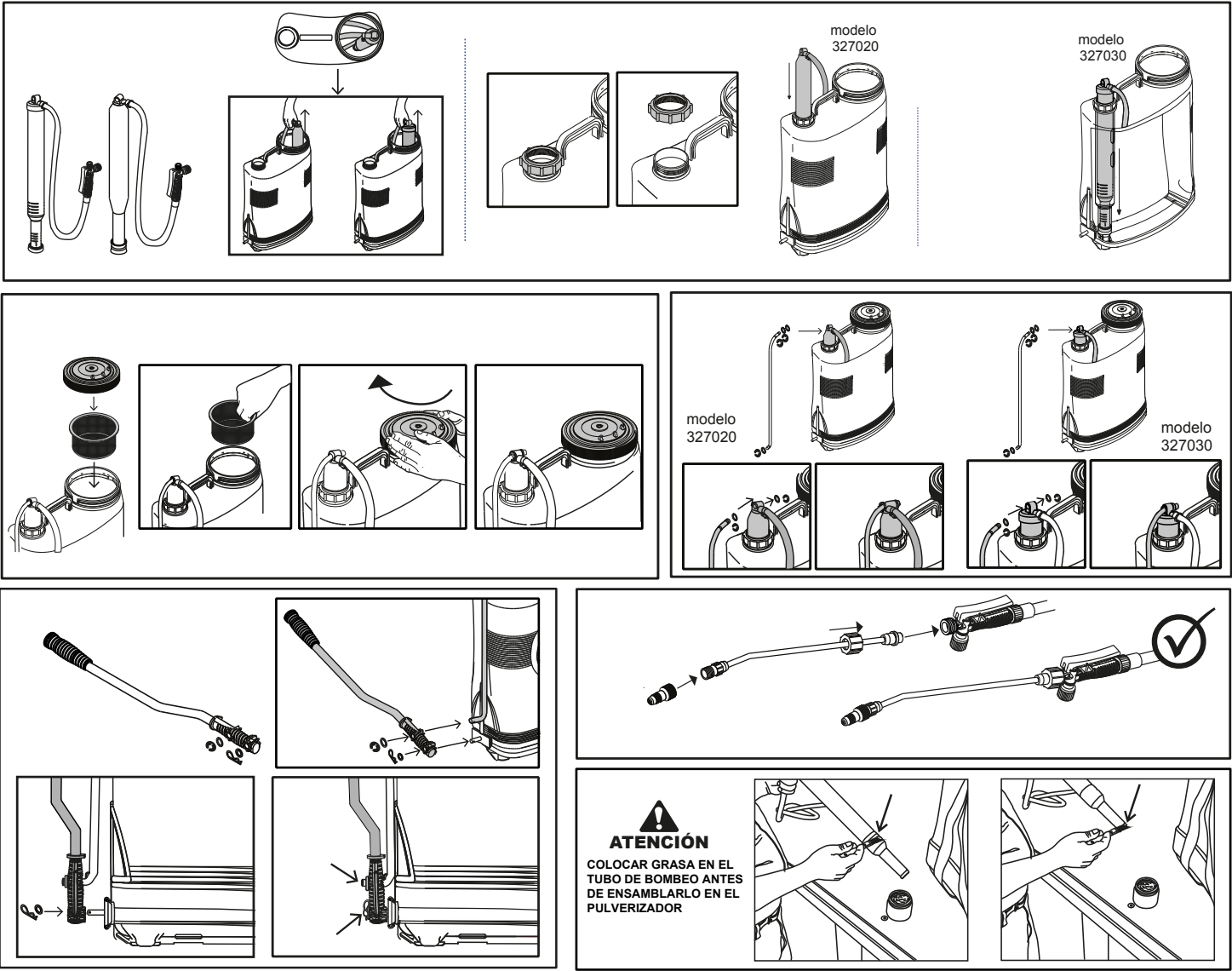


NOTA: Para lubricar todas las piezas; utilice Grasa Multiusos.

3.3.2 Como ensamblar su pulverizador.

A continuación le explicamos paso a paso como ensamblar su pulverizador, lea con cuidado el texto y el número que viene al inicio es el gráfico que le corresponde:

1. Saque todas las partes de la caja y del tanque.
2. Coloque el pulverizador en posición vertical sobre una mesa, coloque la tuerca guía y el empaque sobre la boca central del tanque. Engrase el anillo pistón y el tubo de bombeo, insértelo en la guía para tubo de bombeo, guiando cuidadosamente el anillo pistón para evitar cualquier daño.
3. Coloque el tubo de bombeo completo y apriete la tuerca guía.
4. Coloque la coladera y la tapa en la boca grande del tanque.
5. Inserte la varilla por la perforación del tubo de bombeo y fíjela con los seguro "8".
6. Coloque la palanca de bombeo en el eje para palanca asegurándola con la rondana y seguro "R".
7. Ensamble el boquerel en el tubo rociador y este en la pistola. Apriete manualmente.



4. OPERACIÓN

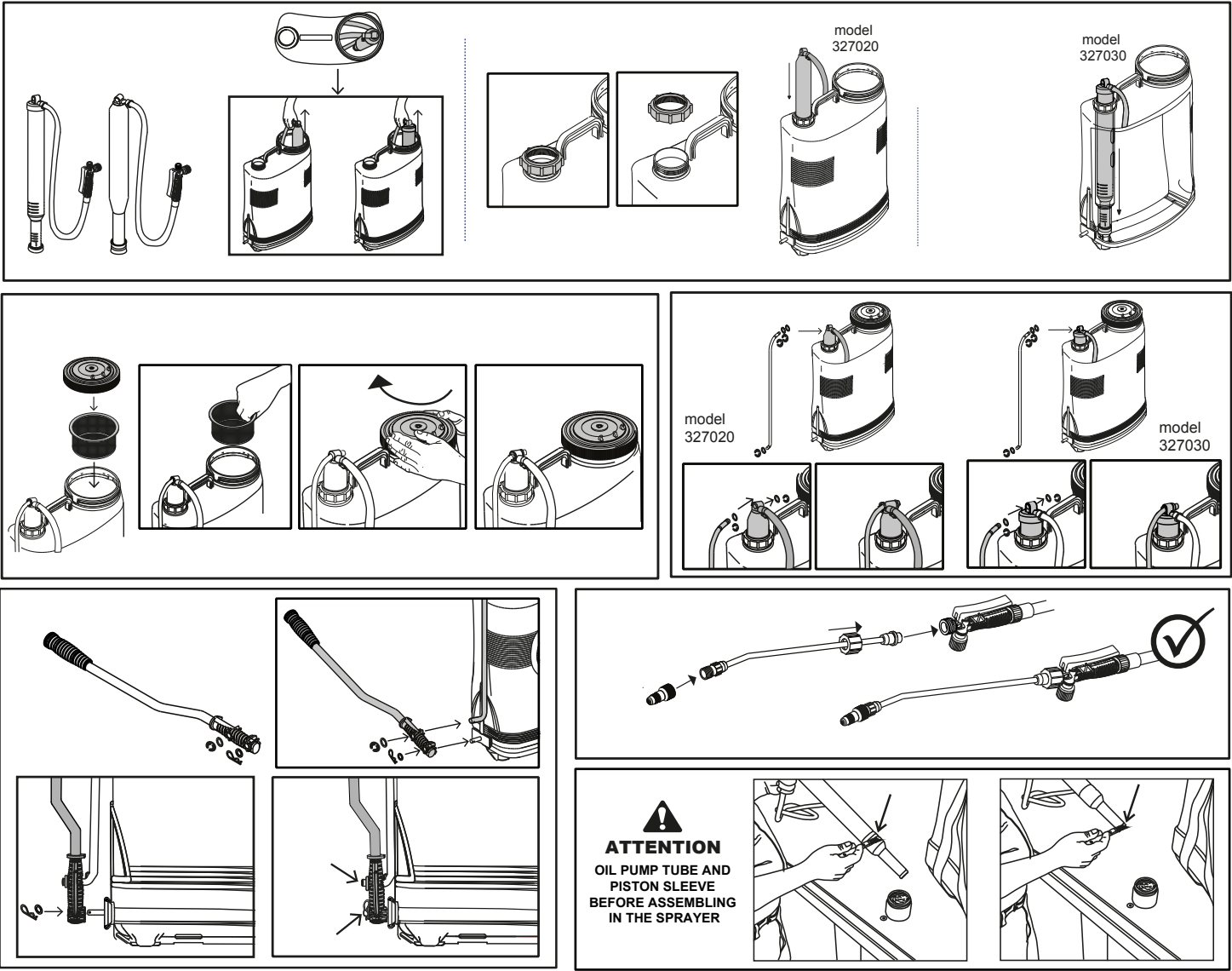
- Use siempre la coladera cuando llene el tanque.
- Mezcle la solución en un recipiente por separado siguiendo las instrucciones del fabricante del producto.
- Vacíe la solución pre-mezclada en el tanque del pulverizador y coloque la tapa.
- Colóquese el pulverizador en la espalda y presurícelo bombeando (la palanca) hasta 25 bombazos.
- Necesitará bombear cada 3 o 4 segundos para mantener la presión deseada.
- Para una aspersión continua, asegure la palanca de la pistola con el gancho seguro.
- Gire el boquerel para cambiar el patrón de aspersión.

■ **NOTA:** Para asegurar un mejor funcionamiento use solo refacciones originales “SWISSMEX-RAPID”

3.3.2 How to assemble your sprayer:

Following is explained how to assemble your sprayer, read carefully the text. The number at the beginning of the line corresponds to the graphic.

1. Take out all the parts from the box and from the tank.
2. Place the sprayer vertically over a table, place the pump holder nut and gasket on the central opening. Oil the piston sleeve and the pump tube, insert it in the pump tube guide; carefully directing the piston sleeve to avoid any damage. Tighten the pump holder nut.
3. Place the strainer and the tank lid on the tank opening.
4. Insert the pump lever behind the back rest and fix it with the “R” pin and washers, to the crank located on the pump shaft .
5. Place the pump handle on the shaft. fi it with a lock pin.
6. Assemble the nozzle on the spray wand and themn assemble on the shut-off valve. Tighten by hand.



4. OPERATION

- Always use the strainer when filling the tank up with liquid.
- Mix the solution in a separate container, following the supplier directions on the box.
- Pour pre-mixed solution into sprayer and cap.
- Place the sprayer on your back and pressurize tank by pumping 25 times approx.
- You will need to pump once each 3 or 4 seconds to maintain the desired spraying pressure.
- For a continuous spraying, fix the shut-off valve lever with the lever lock.
- Move the nozzle cap to change the spraying pattern.

■ **NOTE:** To ensure good performance use original “SWISSMEX-RAPID” spare parts

5. MAINTENANCE

Since the sprayer needs little maintenance, if you follow the steps mentioned in this manual its lifespan will be very long. Do not keep the sprayer with pressure after finishing your spraying job, release the pressure through the nozzle depressing the trigger, then take the cap and strainer out and pour the remaining solution. Now rinse system with fresh water as follows:

- Allow pressure to escape. Remove cap and pour out remaining solution, then rinse all parts thoroughly with clean water.
- Leaving approximately ½ gallon of fresh water in tank, pressurize and flush pumping system by depressing trigger at least 2 minutes, then drain all remaining water.
- Carrying straps will not absorb chemicals. In the event of a formula spill, however, tank and straps should be properly cleaned with water to eliminate all possible risk of skin irritation.
- A unit that has been used with herbicides should never be used to spray insecticides, unless the sprayer has been properly cleaned and all the chemicals neutralized. Failure to do this could cause you to kill plants that have been sprayed. Consult the manufacturer of the chemicals in use to obtain proper instructions.
- Always store tank clean and empty in a dry, shaded location.

NOTE: To keep your sprayer in good conditions, it is necessary to maintain oiled the following parts:
The nozzle o-rings, gun o-rings, piston ring, breather valve, cap gasket, pump tube o-ring and guide check.

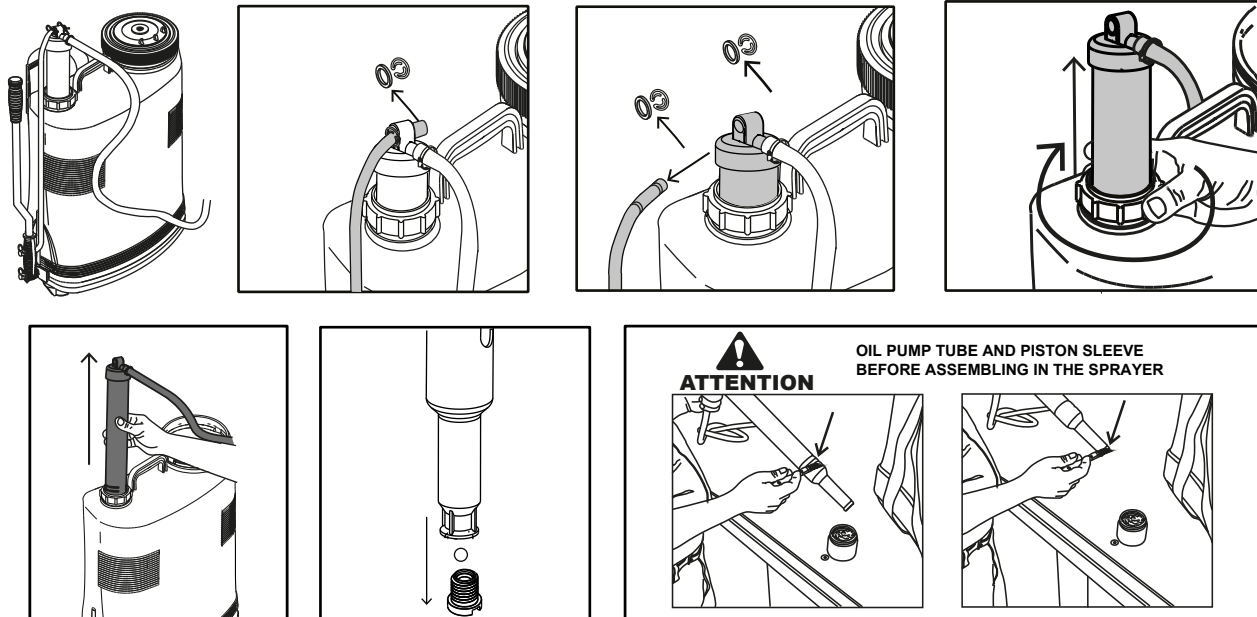
5.1 MAINTENANCE GUIDE

Rinse with clean water externally and internally, to avoid risk of contamination.
To keep your sprayer in good condition it is recommended to change the following parts when servicing your sprayer:

- Checks and o-rings and cylinder
- Piston sleeve
- Gun o-rings
- O-ring for pressure chamber
- O-rings for nozzle
- Cap gasket
- Pump tube o-ring and guide check

Disassembly instructions:

1. Place the sprayer upright on a flat surface.
2. Remove the "R" pin and washers out of the upper end of the pump rod. Remove the rod out of the pump tube hole, be careful not to lose the washers and pin.
3. Loosen the guide nut on top of the tank. Pull the pump tube out.
4. You need to check the plastic ball located inside the ball holder nut, make sure the plastic ball is clean and in good condition, otherwise replace it.
5. Replace the o-rings you find worn out or broken, always lubricate after replacing them, reassembly the sprayer following steps on point 3.3.2.



 **NOTE:** To lubricate all parts, use multipurpose grease.

3.2 DATOS TÉCNICOS

ESPECIFICACIONES		
Modelo	327020	327030
Capacidad del tanque	20.0 L & 5.28 US gal	20.0 L /4.2 US gal
Boca del tanque	13.8 cm / 5.43"	
Cintas	Poliéster no absorbente con hombreras	
Sistema de bombeo	Piston cámara latón	Pistón lateral interno
Anillo pistón	Elastómero 35 mm / 1.37"	
Manguera	Vinilo reforzado con fibra 3/8" ID	
Plstola	Con filtro	
Tubo rociador	Fibra de vidrio, 52 cm / 20.5"	
Boquerel	Ajustable de plástico	
Flujo aprox. a 3 bar	800 ml / 0.2 US gal	800 ml / 0.2 US gal
Presión de trabajo	4 - 6 bar / 58 – 87 psi	
Peso neto	5.163 kg/10.06 lbs	6 kg 13.12 Lbs
Peso bruto en caja	5.636 kg/11.97 lbs	6.4 kg 14.10 Lbs
Dimensiones	H 57 cm x L 40 cm x W 21.5 cm - 22 7/16" x 15 3/4" x 8 11/16"	

3.3 ENSEMBLE

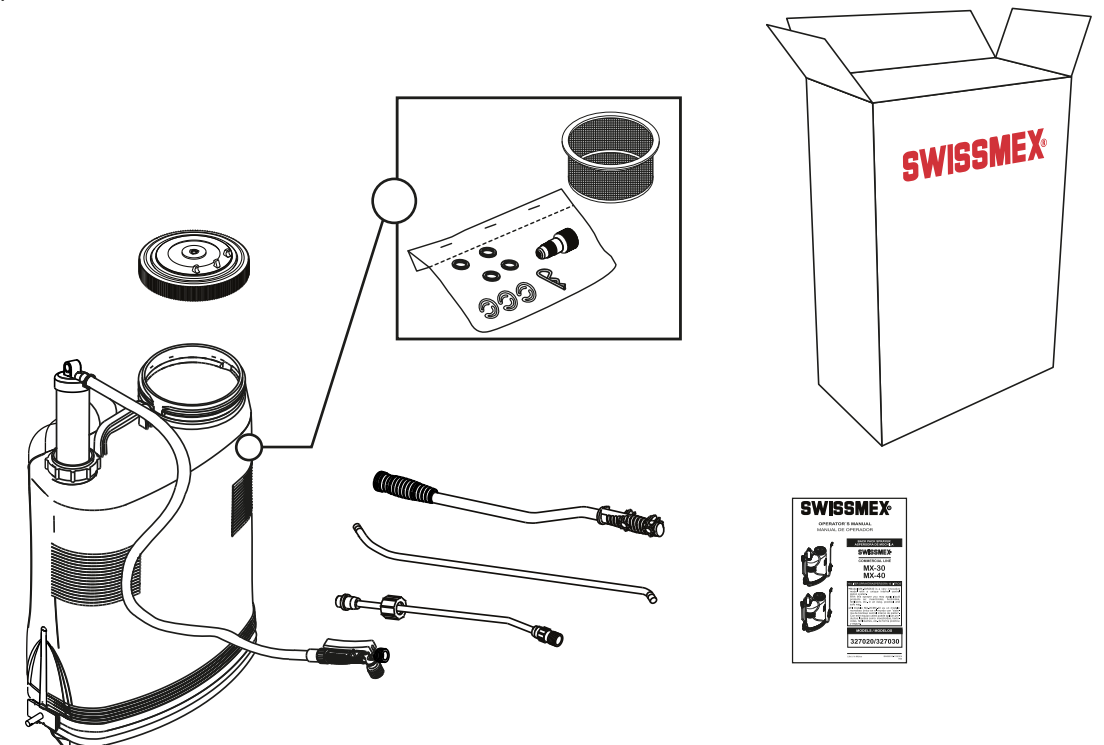
3.3.1 Partes que usted recibirá

- Tanque con tubo de bombeo y pistola
- 1 Palanca de bombeo
- 1 Varilla de bombeo
- 1 Tubo rociador
- 1 Tapa del tanque
- Folletería

Dentro del tanque encontrará:
- 1 Coladera

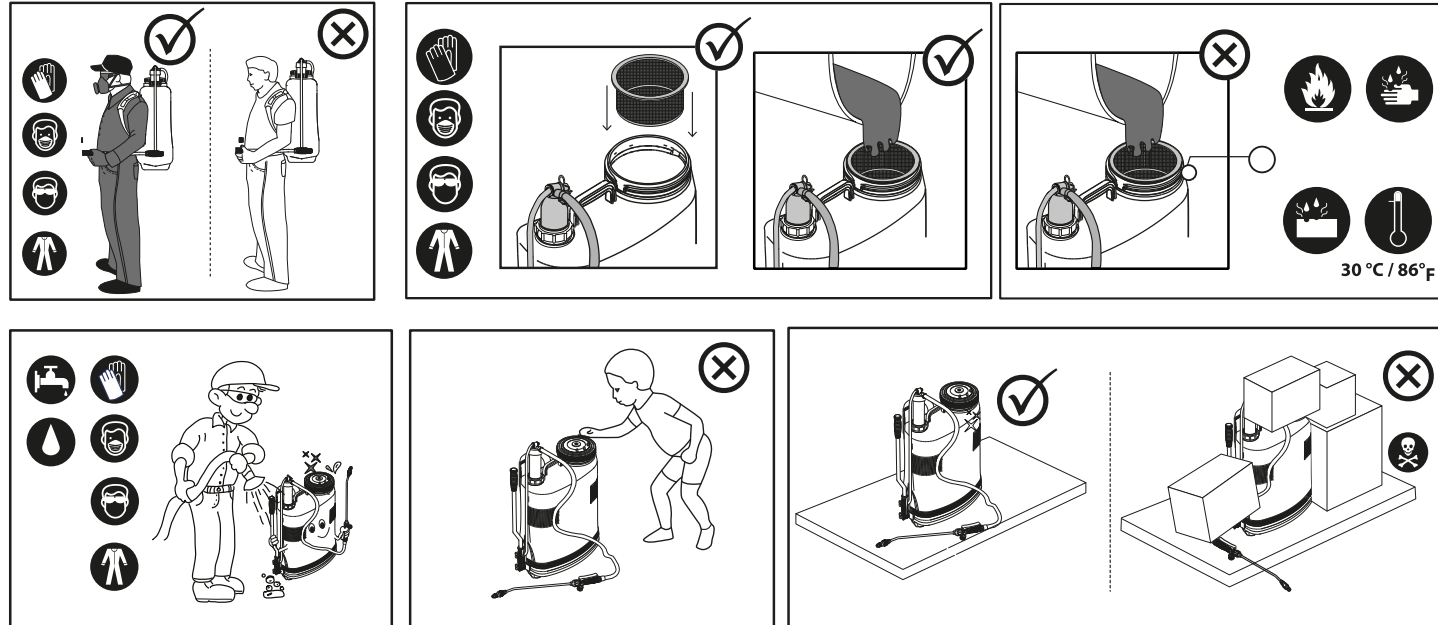
y bolsa de plástico encontrará:

- 3 Seguro
- 3 Rondanas
- 1 Boquerel ajustable
- 1 Seguro "R"



2.2 MEDIDAS DE SEGURIDAD

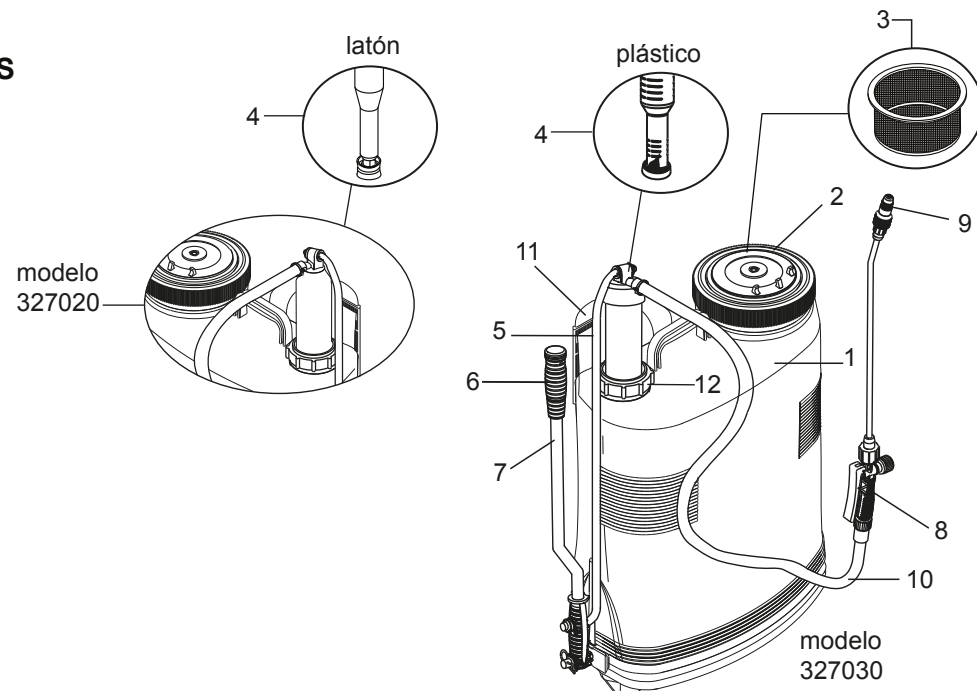
- Antes de poner su equipo en funcionamiento lea cuidadosamente este manual de instrucciones.
- La manipulación incorrecta y por personas no capacitadas pueden ocasionar accidentes graves.
- No haga adaptaciones o improvisaciones; estas comprometen su equipo y ponen en riesgo su seguridad y la de terceros.
- Todas las modificaciones o adaptaciones que haga serán bajo su propio riesgo y esto hace **inválida la garantía**.
- No permita la presencia de niños, ancianos, personas con capacidades especiales o animales.
- Mantenga su equipo en buenas condiciones y en un lugar seguro. Siempre lave y guarde su equipo sin presión.
- Lea y siga las instrucciones del proveedor del producto químico que va a usar.
- Utilice el equipo protector personal mencionado anteriormente cuando use, llene o lave su pulverizador.
- Asegúrese que la tapadera, el boquerel, tubo rociador y las abrazaderas estén bien apretadas para prevenir fugas.
- Nunca llene su pulverizador con líquidos calientes 30°C = 85°F como máximo.
- No use su pulverizador para aplicar productos cáusticos, corrosivos o inflamables.



3. INFORMACIÓN GENERAL

3.1 COMPONENTES PRINCIPALES

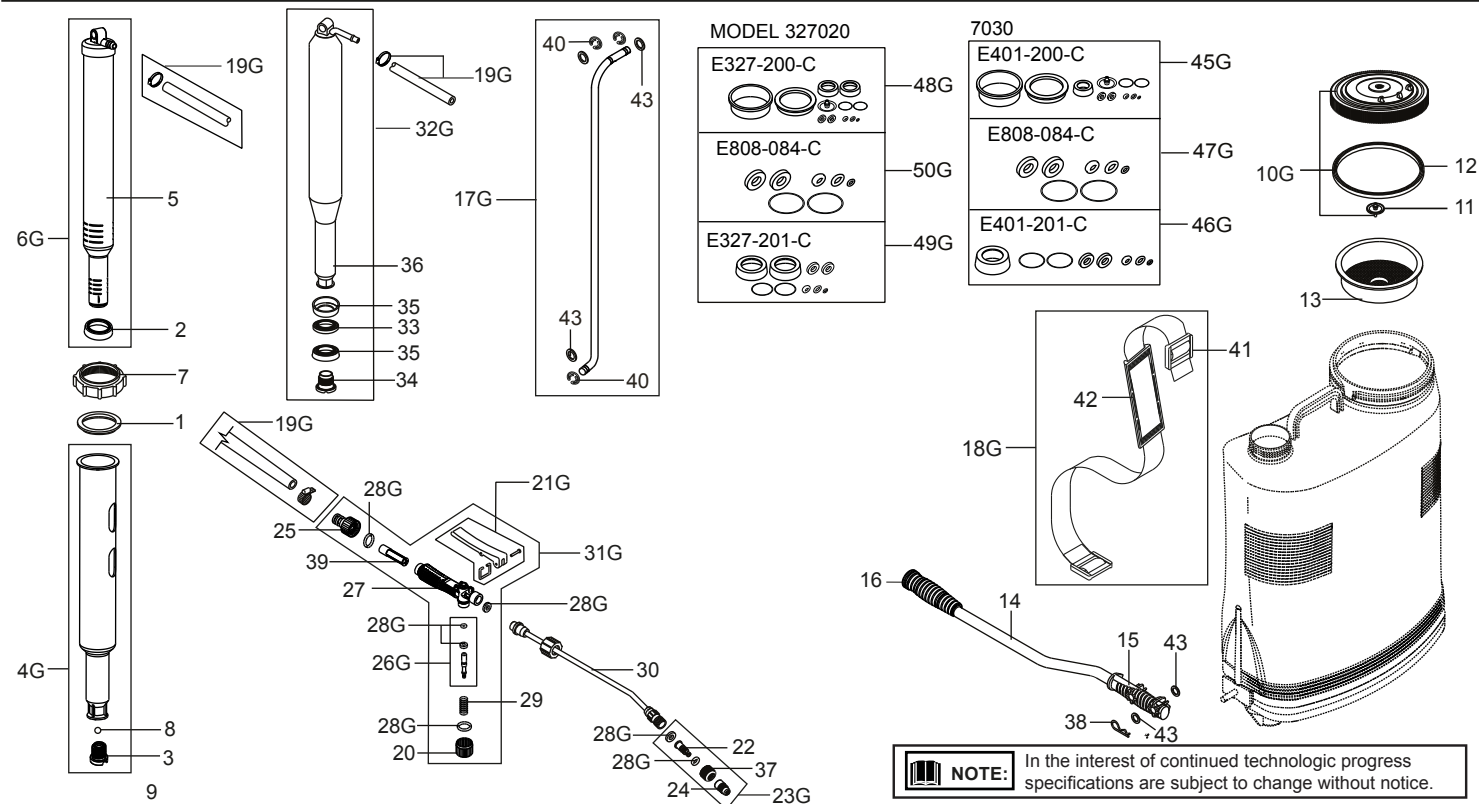
1. Tanque
2. Boca del tanque y tapa
3. Coladera
4. Tubo de bombeo
5. Varilla de bombeo
6. Mango ergonómico
7. Palanca de bombeo
8. Pistola con filtro
9. Boquerel ajustable
10. Manguera
11. Cintas ajustables
12. Tuerca guía



6. TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The tank collapses when pressuring it.	The breather check needs lubrication.	Lubricate or replace if damaged.
The piston sleeve does not run smoothly and it is hard to pump.	The piston sleeve is stuck.	Replace the piston sleeve and lubricate.
The piston sleeve does not keep pressure.	The piston sleeve is worn out or shrunk.	Replace the piston sleeve and lubricate.
The sprayer does not build pressure.	The ball valve is stuck or dirt is preventing the ball valve to sit properly on the ball-holder nut.	Clean the ball holder nut, and the ball valve, replace them if necessary.
When pumping a creak is produced between the pump tube and pump holder nut.	The pump tube and pump holder nut need lubrication.	Lubricate both of them.
The shut-off valve does not close after releasing the trigger.	The plunger o-rings are worn out or swollen.	Replace them and lunnicate the plunger with the new O-rings.
The shut-off valve does not function when pushing the trigger.	Filter or nozzle are blocked.	Take the filter out of the shut-off valve, clean or replace it and clean the nozzle.

7. SPARE PARTS LIST



Part No.	Code	Description	Qty.	Part No.	Code	Description	Qty.
1	E400-006	GASKET	1	35	E326-054	PISTON CUP	2
2	E400-350	PISTON SLEEVE	1	36	E326-019	PISTON TUBE	1
3	E400-036	BALL HOLDER NUT	1	37	E219-211	NOZZLE NUT	1
4G	E400-123-C	PUMP TUBE GUIDE	1	38	E501-051	LOCK PIN "R" 3/32"	1
5	E400-121	PUMP TUBE	1	39	E807-074	FILTER	1
6G	E400-350-C	PUMP TUBE ASSY	1	40	E289-014	LOCK PIN	3
7	E080-003	PUMP HOLDER NUT	1	41	E501-035	STRAP BUCKLE	2
8	E080-022	BALL VALVE	1	42	E501-025	SHOULDER PAD	2
9	E080-201	BUSHING GUIDE	1	43	E189-036	STRAP HOOK	2
10G	E326-001-C	TANK LID ASSY	1	44	E326-037	WASHER	5
11	E501-020	BREATHER VALVE	1	45G E401-200-C SEAL KIT: 1 BUSHING GUIDE 1 BREATHER CHEK GASKIET 2 O-RING 2-115 N 1 O-RING 2-202 1 O-RING 6-307X102 N 2 PISTON 2 GASKET N 1 GASKET 1 O RING MV 2X5 V			
12	E501-002	TANK LID GASKET	1				
13	E501-004	STRAINER	1				
14	E400-016	PUMP HANDLE	1				
15	E400-083	CRANK	1				
16	E501-015	GRIP	1	46G E401-201-C SEAL KIT: 2 ORING 2-115 N 1 ORING MV 2X5 V 1 O-RING 6-307X102 N 1 PLUNGER O-RING 2 NOZZLE GASKETT 2 PISTON			
17G	E327-037-C	PUMP LEVER	1				
18G	E080-139-C	CARRYING STRAP ASSY	2				
19G	E803-081-C	HOSE WITH CLAMPS	1	47G E808-084-C SEAL KIT: 2 O-RING N 2 O-RING 2/202 1 O-RING N 1 O-RING V			
20	E803-064	PLASTIC CAP	1				
21G	E803-072-C	VALVE LEVER ASSY	1	48G E327-200-C SAL KIT: 1 BUSHING GUIDE 1 BREATHER CHECK GASKET 2 O-RING 2-115 N 1 O-ING 2-202 1 O-RING N 1 PISTON 2 NOZZLE GASKET 1 GASKET 1 O-RING MV			
22	E803-262	NOZZLE BODY	1				
23G	E803-262-C	ADJUSTABLE PLASTIC NOZZLE	1				
24	E803-263	NOZZLE CAP	1				
25	E808-014	HOSE CONNECTOR 3/8"	1				
26G	E080-065-C	PLASTIC PLUNGER ASSY	1	49G E327-201-C SEAL KIT: 2 O-RING 2-115 -N 1 O-RING MV 2X5 1 O-RING 6-307 -N 1 O-RING 2-202 2 NOZZLE GASKET N 1 PISTON			
27	E808-076	VALVE BODY	1				
28G	E808-084-C	SEAL KIT	1				
29	E808-067	PLUNGER SPRING	1	50G E808-084-C SEAL KIT: 2 O-RING 2-115 -N 2 O-RING 2/202 1 O-RING 6-307 -N 1 O-RING MV 2X5-V			
30	E803-219	FIBERGLASS WAND 50 CM	1				
31G	E808-185-C	SHUT-OFF VALVE ASSY	1				
32G	E326-019-C	PUMP TUBE WITH PISTONS	1				
33	E326-030	PISTON SPACER	1				
34	E326-033	PISTON FITTING	1				



8. WARRANTY

For warranty purposes shall adhere to the conditions described in the Warranty Policy included in the unit box.

VERSIÓN EN ESPAÑOL

ÍNDICE

1. Introducción.....8	4. Operación.....11
2. Información de seguridad.....8,9	5. Mantenimiento.....12
2.1 Equipo de protección	5.1 Guía de mantenimiento
2.2 Medidas de seguridad	6. Posibles problemas y soluciones.....13
3. Información general.....9, 10,11	7. Refacciones.....14
3.1 Componentes principales	8. Garantía.....14
3.2 Datos técnicos	
3.3 Ensamble	
3.3.1 Partes que usted recibirá	
3.3.2 Como ensamblar su pulverizador	

1. INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar un equipo Swissmex, le garantizamos que el producto que ha adquirido cuenta con calidad insuperable ya que fue desarrollado con tecnología de punta, siguiendo los estándares de calidad requeridos.

Este equipo fue cuidadosamente diseñado y fabricado con el fin de proporcionar el máximo rendimiento, economía y facilidad de operación. Es importante que el operador conozca toda la información contenida en este manual, léalo antes de operarlo, siga las recomendaciones paso a paso y téngalo a la mano para consultarlo cuando sea necesario.



Este manual contiene importantes advertencias de seguridad: lea con atención y esté atento a cualquier posible accidente. Conserve todas las etiquetas del equipo y si es necesario reemplácelas.

Los pulverizadores de mochila Swissmex son prácticos y ligeros. Han sido diseñados para aplicar diferentes productos líquidos como herbicidas, fungicidas, insecticidas, etc. El modelo MX-30 / MX-40 tiene un sistema de bombeo de pistón interno lateral, el cual genera buena presión y además el novedoso diseño del tanque es sellado lo cual impide fugas. Cuenta con pistola con filtro y boca de llenado grande con coladera y asa para transporte y fácil vaciado del tanque.



NOTA: Recuerde que una aplicación incorrecta de agroquímicos puede ser dañina para el hombre, el medio ambiente y los cultivos.

2. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

A continuación describiremos los puntos más importantes a revisar para la seguridad de usted y de terceros.

2.1 EQUIPO DE PROTECCIÓN

- Guantes protectores
- Lentes de seguridad
- Zapatos cerrados
- Overol
- Mascarilla

